



# Théâtre de l'Épée de Bois 25/26



## ÉDITO

---

### LE THÉÂTRE DE L'ÉPÉE DE BOIS

En hiver 1980, la troupe de théâtre précédemment située rue de l'Épée de Bois à Paris s'installe dans les nefs de la Cartoucherie, avec deux chariots pour bagages, reflets de son esprit de théâtre artisanal.

Dans cet espace de deux mille mètres carrés, la troupe construit alors ce qui demeure aujourd'hui le Théâtre de l'Épée de Bois, un lieu architecturalement fort et majestueux. Il est le fruit du rêve de bâtisseurs venus du monde entier, aux cultures diverses et qui, un jour, rencontrant le théâtre élisabéthain, le Siècle d'Or, ou encore Molière, créèrent cet écrin. Ils avaient à cœur d'en partager au public toute l'épaisseur de l'âme humaine.

Fidèle à l'esprit de recherche et de création constantes, qui irrigue le travail de la troupe depuis 1965, la programmation du Théâtre de l'Épée de Bois est en mouvement et s'offre la liberté précieuse de pouvoir faire de nouvelles propositions aux spectateurs en cours de saison.

Au gré de ses quatre salles, la Salle en Pierre, la Salle en Bois, la Salle Studio et le Salon, le spectateur vogue entre le répertoire classique, baroque et contemporain.

## CALENDRIER

---

11/09 > 28/09	<i>L'Aveu</i> <i>Un impromptu sur les principes de la Princesse de Clèves</i>
14/09 > 21/12	<i>Discours de la Servitude Volontaire</i> 
02/10 > 18/10	<i>Ronald Subliminal</i>
02/10 > 26/10	<i>Chaos, courroux et cataclysmes</i>
02/10 > 09/11	<i>Le roi se meurt</i>
04/10 > 08/11	<i>Invitations sonores</i>
05/10 > 09/11	<i>Coloris Vitalis</i>
23/10 > 25/10	<i>Le clown des marais</i>
30/10 > 02/11	<i>On a tous quelque chose en nous...</i>
06/11 > 09/11	<i>Par lui-même</i>
13/11 > 23/11	<i>De Nox A Lux</i>
13/11 > 30/11	<i>La Cabane de l'Architecte</i>
27/11 > 07/12	<i>Vincent River</i>
04/12 > 21/12	<i>Pluie dans les cheveux</i>
04/12 > 21/12	<i>If music be the food of love</i>
11/12 > 21/12	<i>Contresens</i>

## CALENDRIER

---

**08/01 > 01/02** *Fils de chien*  
(manifeste autophage - I -)

**08/01 > 01/02** *L'Alphabet des Providences*  
(farce épique)

**10/01 > 17/01** *L'Arche et le château*

**24/01 > 31/01** *Femme sauvage*

**05/02 > 15/02** *Violet*

**05/02 > 15/02** *La lettre à Franco*

**05/02 > 08/03** *Katte, la tragédie de l'amant  
du Prince de Prusse*

**19/02 > 01/03** *Errance*

**19/02 > 01/03** *El regreso – Le retour*

**05/03 > 08/03** *Molière – Charpentier*

**05/03 > 15/03** *Mademoiselle H*

**12/03 > 29/03** *Combustions*

**12/03 > 29/03** *Iphigénie*  
TEXTE INTÉGRAL

**19/03 > 05/04** *Doux oiseau de jeunesse*

## CALENDRIER

---

**02/04 > 19/04** *La Traviata - Opéra-Studio*

**03/04 > 18/04** *La Bohème - Opéra-Studio*

**09/04 > 19/04** *Emma Picard*

**22/04 > 26/04** *Être vivant*  
*Paroles des oiseaux de la terre*

**23/04 > 10/05** *1. 2. 3. Tchekhov !*

**23/04 > 26/04** *La Mouette*

**30/04 > 03/05** *Oncle Vania*

**07/05 > 17/05** *Le récit de la servante Zerline*

**07/05 > 17/05** *Le secret d'Amalia*

**21/05 > 31/05** *Le Prince*

**21/05 > 07/06** *Antigone*

**28/05 > 07/06** *Les Bonnes*  
*ou la tragédie des confidentes*

**11/06 > 28/06** *Hippolyte*

**11/06 > 28/06** *7 minutes (comité d'usine)*



# L'ÂVEU

*Un impromptu sur les principes  
de la Princesse de Clèves*

texte  
Louise Drouot

Jean-François Provost  
Clémentine Pélissier  
Jean-Luc Pélissier  
Jeanne Desjardins  
musique  
Jean de La Poëse  
scénario et mise en scène  
Alexandre Guezennec

création musicale de la Compagnie L'ÂveU  
avec les musiciens :  
Alexandre Guezennec (clavier)  
Jeanne Desjardins (violon)  
Clémentine Pélissier (viola)  
Jean-Luc Pélissier (violoncelle)  
Jean-François Provost (basse)  
Alexandre Guezennec (direction musicale)

du 11 au 15 septembre 2012  
à 20h30 et 21h30  
à la Compagnie L'ÂveU  
10 rue de la Comédie

Compagnie L'ÂveU  
10 rue de la Comédie  
75002 Paris  
01 47 78 00 00  
www.laveu.com

**THÉÂTRE DE L'ÊPÉE DE BOIS**  
Réservations à 5 euros : [www.parcoursdelabois.fr](http://www.parcoursdelabois.fr)

**11 - 15 SEPTEMBRE 2012**  
à 20h30 et 21h30  
à la Compagnie L'ÂveU  
10 rue de la Comédie

Autrice **Louise Doutreligne** - Mise en scène **Jean-Luc Paliès** - Avec **Claudine Fiévet, Jean François Prévand, Jean Luc Paliès, Bruno Béraud** - Créations musicales et sonores **Kevin Le Bellec, Grégoire Letouvet, Alexandre Perrot, Jean-Baptiste Paliès, Camille Sora (voix)** - Enregistrement sonore **Enregistrement de la BO au studio Le Nouveau Prétexte à Fontenay-sous-Bois** - Production **Cie Influences / LNP Fontenay-sous-Bois**

SALLE EN BOIS

**11 septembre > 28 septembre**

Du jeudi au samedi à 19H  
Samedi et dimanche à 14H30

# RONALD SUBLIMINAL



L'Auguste Ronald est seul, abandonné sur un banc dans un hall de gare. Le clown Gramblanc et l'Auguste Dorémi vont tenter de le ramener à la vie. Ils se rejoignent sur ce banc tels de vieux amis que la nuit et le brouillard de la vie auraient séparé. Qu'ils essayent de jouer et chanter, l'essentiel est là : commencer et recommencer encore et encore jusqu'au surgissement d'un éclat de rire, d'un sanglot amoureux.

De Catherine Lefeuvre - Direction Catherine Lefeuvre et Jean Lambert-wild - Avec Jean Lambert-wild, Jérémy Simon, Aimée Lambert-wild, et la participation du petit cochon Pompon - Production La Coopérative 326

SALLE EN BOIS

02 octobre &gt; 18 octobre

Du jeudi au vendredi à 19H  
Samedi à 14H30

## DISCOURS DE LA SERVITUDE VOLONTAIRE



*« Disons donc que, si toutes choses deviennent naturelles à l'homme lorsqu'il s'y habitue, seul reste dans sa nature celui qui ne désire que les choses simples et non altérées. Ainsi la première raison de la servitude volontaire, c'est l'habitude. »*

Étienne de La Boétie

**Auteur Étienne de La Boétie - Mise en scène collective - Avec  
Graziella Lacagnina et Martin Vaughan Lewis - Production  
Théâtre de l'Épée de Bois**

SALON

**À partir du 14 septembre**  
Dimanche à 14H30

# LE ROI SE MEURT



Le roi Bérenger I<sup>er</sup> s'effondre et tout s'effondre avec lui. Dans cette cérémonie des écroulements, dans ce cirque extraordinaire, la vie et la mort dialoguent pour métamorphoser notre peur en rire, notre déni quotidien en conscience éveillée. L'esprit clownesque de Eugène Ionesco fait du rire une arme désaltérante où notre conscience peut s'abreuver pour ne pas « mou-ou-ou-ou-ou-ou-ou-ou-rir ».

Auteur **Eugène Ionesco** - Direction **Jean Lambert-wild** - Collaboration  
artistique **Catherine Lefeuvre** - Assistance à la mise en scène **Aimée  
Lambert-wild** - Scénographie **Jean Lambert-wild & G  l Lefeuvre**  
- Avec **Vincent Abalain, Vincent Desprez, Nina Fabiani, Aimée  
Lambert-wild, Jean Lambert-wild, Odile Sankara** et le petit cochon  
**Pompon** - Production **La Coopérative 326**

*Le billet de la représentation du dimanche du Roi se meurt, donne accès au Cabaret du Campement.*

## SALLE EN PIERRE

**02 octobre > 09 novembre**  
Du jeudi au samedi à 21H  
Samedi et dimanche à 16H30

## CHAOS, COURROUX ET CATACLYSME



Pauline Couic promène son regard de clownesse, indiscret, irrévérencieux et inadapté dans les territoires inconnus de la souffrance, de sa souffrance. La crise lui tombe dessus, elle l'observe telle une ethnologue. Sa liberté est totale elle joue, au gré de ses désirs et de ses pulsions, l'extravagance farfelue ou la sensualité exacerbée, n'étant fidèle qu'à sa devise : farce, débâcle et marasme... Ainsi soit-il !

Autrices **Marie-Laure Baudain** et **Paola Rizza** - Proposition originale **Marie-Laure Baudain** - Mise en scène **Paola Rizza** - Avec **Marie-Laure Baudain** - Production **Compagnie Et vous en vivez ?** - Coproductions **Centre Dramatique National du Limousin / Le Volcan, Scène Nationale du Havre / Le Prato, Pôle National des Arts du Cirque**

SALLE STUDIO

**02 octobre > 26 octobre**

Du jeudi au samedi à 21h  
Samedi et dimanche à 16h30

## COLORIS VITALIS



Pris dans les rais du temps qui passe, le clown Gramblanc nous livre, ses obsessions, ses angoisses et ses passions. Emporté par sa vitalité instinctive, son amour de la vie, sa gourmandise des pigments et ses codes d'honneur chevaleresque, son monde insensé et attachant se dessine peu à peu sous nos yeux, oscillant entre mélancolie enfantine et explosion de couleurs.

De **Catherine Lefeuve** - Direction **Catherine Lefeuve** et **Jean Lambert-wild** - Avec **Jean Lambert-wild**, et la participation d'**Aimée Lambert-wild** - Création musicale **Hiroko Tanakawa** - Création des costumes **Annick Serret-Amirat** - Production **La Coopérative 326**

SALLE EN BOIS

**05 octobre > 09 novembre**

Dimanche à 14h30

À partir du 30 octobre, jeudi et vendredi à 19h, samedi et dimanche à 14h30

## INVITATIONS SONORES – CARTE BLANCHE À JÉRÉMY SIMON



Une série de concerts, *Carte Blanche* lui donnant l'opportunité de développer durant 6 semaines l'expression du message artistique qu'il porte.

ACTE 1 : *Solidarité(s)* par le **Jérémy Simon 5tet**

ACTE 2 : *Reflet(s)* par **Rozenn Le Trionnaire & Jérémy Simon**

ACTE 3 : *Humain(s)* par le duo **Comme Un Souffle**

ACTE 4 : *Origine(s)* par **Gildas Java & Jérémy Simon**

Idée originale **Jérémy Simon** - Avec **Jérémy Simon** (accordéon de concert, accordina, voix), **Emmanuelle Brunat** (clarinette basse), **Nicolas Kervazo** (piano), **Jérôme Kerihuel** (batterie, percussions), **Rozenn Le Trionnaire** (clarinettes), **Morgane Simon** (accordéon diatonique), **Gildas Java** (dessin) - Production **Jérémy Simon** avec **La Coopérative 326**

SALLE EN BOIS

**04 octobre > 08 novembre**

Samedi à 19h

## LE CLOWN DES MARAIS



Jean Lambert-wild est sur scène, sur le point de se transformer en son clown, ce double face blanc qu'il a d'abord personnifié pour effectuer ses calentures, puis emprunté pour jouer des personnages célèbres. Comment un clown émerge-t-il d'un interprète ? Quel genre de fantômes convoque-t-il ? Pourquoi un artiste devient ce changelin qui va se produire sur scène lorsque la transformation est terminée ?

De **Jean Lambert-wild** - Avec **Jean Lambert-wild**, **Marc Goldberg** et les étudiants du **Lasalle College of The Arts** - Installation sonore **Christophe Farion** - Production **La Coopérative 326**

SALLE EN BOIS

**23 octobre > 25 octobre**

Jeudi et vendredi à 19h  
Samedi à 14h30



## ON A TOUS QUELQUE CHOSE EN NOUS...



Drapés dans leur désarmante naïveté, dopés par toute la bonne volonté du monde, Marie-Laure Baudain, alias Pauline Couic et Rodolphe Dekowski se lancent dans une enquête foutraque sur ces morceaux de civilisation que nous partageons tous, qu'on le veuille ou non, ces rengaines qui accompagnent la bande-son de plusieurs générations.

Idée originale **Marie-Laure Baudain** - Auteur.e.s et interprètes **Rodolphe Dekowski** et **Marie-Laure Baudain** (écriture au plateau) - Mise en scène **Marie-Laure Baudain** - Création des costumes **Sophie Ongaro** - Création des lumières **Xavier Lescat** - Création son **Gregory Salles** - Production **Compagnie Et vous en vivez ?** - Co-production **Le Volcan** - Scène Nationale du Havre, Le Trident - Scène Nationale de Cherbourg, Théâtre du Château, La Renaissance, Théâtre des Charmes

SALLE STUDIO

**30 octobre > 02 novembre**

Du jeudi au samedi à 21H  
Samedi et dimanche à 16H30

## PAR LUI-MÊME



Cette grande aventure maléfique démarre avant les événements de la Bible, et traverse toute l'histoire de l'humanité, jusqu'à notre si passionnant vingt-et-unième siècle. On aura le droit à tout, aux révélations les plus profondes comme aux petites anecdotes croustillantes.

Voici l'autobiographie que tout le monde attendait ! Celle du Diable, racontée par lui-même !

De **Romain Bertrand** et **Yannick Cotten** - Mise en scène **Romain Bertrand** - Avec **Yannick Cotten** - Création des lumières **Antoine Guignard** - Production **Le Bastion de l'Âme**

SALLE STUDIO

**06 novembre > 09 novembre**

Du jeudi au samedi à 21H  
Samedi et dimanche à 16H30

## LA CABANE DE L'ARCHITECTE



La pièce de théâtre propose une traversée, des prémices de l'habitat moderne à nos jours, à travers le regard de Robert enfant, puis adulte ... et livre avec verve, humour et énergie le parcours initiatique et pittoresque de cet apprenti architecte.

De **Louise Doutreligne** - Mise en scène **Jean-Luc Paliès** - Scénographie **Lucas Jimenez** - Avec **Oscar Clark**, **Mandine Guillaume** ou **Magali Paliès**, **Jean-Luc Paliès**, **Claudine Fiévet**, **Bruno Béraud** - Création des musiques **Jeeb's**, **Kevin Le Bellec**, groupe **Funk Echoes'Of** - Création vidéo **Nina Cholet** - Création des costumes **Madeleine Nys** - Production **Influenscènes**

SALLE EN BOIS

**13 novembre > 30 novembre**

Jeudi au samedi à 21H  
Samedi et dimanche à 16H30

## DE NOX A LUX



C'est un spectacle de poésie au «marteau», de poésie qui gronde, tempête et s'enflamme ! Hugo écrit pour faire trembler le pouvoir et réveiller les consciences. Quand un chef d'État, se proclame César, qu'il supprime les libertés et que le peuple s'endort sans combattre, il faut des hommes qui se lèvent, qui résistent, qui se battent. L'un d'entre eux sera Hugo.

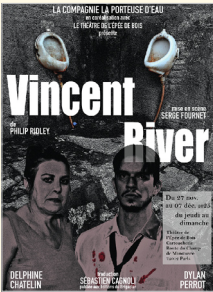
D'après *Les Châtiments* et autres textes de **Victor Hugo** - Conception, mise en scène et interprétation **Patrick Olivier** - Création des lumières, et sonores **Michel Baumann** - Production **Compagnie En Toutes Libertés**

SALLE STUDIO

**13 novembre > 23 novembre**

Jeudi au samedi à 21H  
Samedi et dimanche à 16H30

# VINCENT RIVER



Un récit fort et bouleversant comme « l'autopsie d'un crime homophobe ». Ce récit nous emporte vers une réflexion sur le deuil d'un être cher mais aussi vers la reconstruction suite à la perte d'un objet d'amour.

De Philip Ridley - Mise en scène Serge Fournet - Avec Dylan Perrot et Delphine Chatelin - Production Compagnie La Porteuse d'eau

SALLE STUDIO

**27 novembre > 07 décembre**  
Du jeudi au samedi à 21H  
Samedi et dimanche à 16H30

# IF MUSIC BE THE FOOD OF LOVE



Une création faisant dialoguer les *Sonnets* de Shakespeare et ses chansons, mises en musique par de grands compositeurs. Un périple littéraire et opératique, sous la forme d'une fiction théâtrale contemporaine. Délaissé par son amant, le Poète exprime ses sentiments multiples, comme un testament, un chant du cygne poignant...

Auteur William Shakespeare - Conception et mise en scène Alexandre Martin-Varroy - Composition électroacoustique Olivier Innocenti et Théodore Vibert - Scénographie Aurélie Thomas - Avec Alexandre Martin-Varroy (comédien et baryton), Julia Sinoimeri (accordéoniste), Théodore Vibert (électroacousticien) - Production Compagnie Pierrot lunaire et Musique et Toile - Coproduction Opéra Grand Avignon et Théâtre Montansier de Versailles

SALLE EN PIERRE

**04 décembre > 21 décembre**  
Du jeudi au samedi à 21H  
Samedi et dimanche à 16H30

Relâche dimanche 7 décembre - Une conférence autour du spectacle se tiendra à 16h30

# PLUIE DANS LES CHEVEUX



La jeunesse célèbre la fête du printemps à l'occasion d'un bal où souffle un vent de liberté. Dans la forêt, il bruine. Dans cette nuit de fête de printemps où silence et agitation se confondent, surgit dans sa complexité la délicate naissance du sentiment amoureux.

Auteur Tarjei Vesaas - Mise en scène Alain Batis - Assistance à la mise en scène Alexandra Terlizzi et Esteban Bidet - Dramaturgie Jean-Louis Besson - Scénographie Sandrine Lamblin - Avec Victoria Fagot, Mélina Fagot, Romane Wicker, Yann Malpertu, Guillaume Jullien - Musique Guillaume Jullien - Création des costumes Jean-Bernard Scotto - Production Compagnie La Mandarine Blanche

SALLE EN BOIS

**04 décembre > 21 décembre**  
Du jeudi au samedi à 19H  
Samedi et dimanche à 14H30

# CONTRESENS



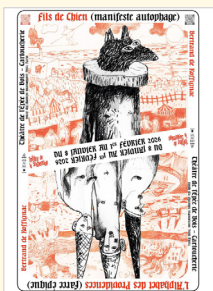
Une pièce clownesque de théâtre gestuel, visuel, acrobatique et d'objets qui explore l'existence et les frontières entre Vie et Mort de manière sensorielle, au sein d'une « société inventée » qui avance vers l'extinction de soi et la mécanisation de l'esprit. Cara meurt. Elle deviendra l'esprit de ses anges et le corps de ses démons dans une traversée au sein de son propre Hadès.

Auteur Erika Webe - Mise en scène Erika Webe - Complices artistiques Isabel Lagos et Elena Sadkova - Regard extérieur Eric Whiteford - Création musicale Joel Heirås et Fred Marty - Création des lumières Shantala Criscuolo - Production Compagnie Espuma en collaboration avec la Fondation Gathenhielmska Huset (Göteborg, Suède)

SALLE STUDIO

**11 décembre > 21 décembre**  
Du jeudi au samedi à 21H  
Samedi et dimanche à 16H30

## FILS DE CHIEN (MANIFESTE AUTOPHAGE - I -)



Le temps d'une soirée, vous serez invités à retraverser les principaux événements de la vie du Chien, figure mythique mi-homme mi-bête, parvenu à renverser les derniers tabous d'une société sur le déclin. Ce récit viendra justifier son goût pour la chair humaine, ses amours contrariées avec une funambule obèse et la fascination progressive dont il fut l'objet pour ce qui s'est appelé notre Humanité.

Écriture, mise en scène et interprétation **Bertrand de Roffignac** - Création **Lumière Grégoire de Lafond** - Création vidéo **Gérald Grout** - Création sonore **Axel Chemla** - Collaboration Artistique **Juliette de Beauchamp** - Création Marionnette **David Ferré** - Création Mannequin **Balthazar Heisch** - Production **Théâtre de la suspension** - Co-Production **Théâtre de Vanves**

SALLE EN BOIS

**08 janvier > 01 février**  
Du jeudi au samedi à 19h  
Dimanche à 14h30

## L'ALPHABET DES PROVIDENCES, FARCE ÉPIQUE



Glénand Axolotl, écrivain hanté par ses échecs, rédige sans comprendre un texte sur l'incendie de la bibliothèque d'Alexandrie. Il ignore qu'en différents points du globe d'autres écrivent simultanément, et sans consultation mutuelle, le même récit. Lorsque son oeuvre est révélée, elle soulève des questions vertigineuses : plagiat collectif, phénomène paranormal, message divin ou mystère encore plus insondable ?

Conception, texte, et mise en scène **Bertrand de Roffignac** - Chorégraphie **Florian Astraud** - Scénographie **Bertrand de Roffignac, Thomas Cany** et **Henri-Maria Leutner** - Avec **Adriana Breviglieri, Léna Dangréaux, Florian Astraud, Gall Gaspard, François Michonneau, Xavier Guelfi, Axel Chemla Romeu-Santos, Baptiste Thiébault, Maximilien Seweryn, Erwan Tarlet, Bertrand de Roffignac** - Production **Théâtre de la suspension** - Co-Production **Théâtre de Vanves**

SALLE EN PIERRE

**08 janvier > 01 février**  
Du jeudi au samedi à 21h  
Dimanche à 16h30

## L'ARCHE ET LE CHÂTEAU



L'histoire incroyable d'un orphelinat arménien forcé à s'exiler dans la France de 1920, dévastée par la Grande Guerre. L'histoire d'un homme dont la volonté, l'abnégation et la générosité auront eu raison de la politique et des frontières. Un texte qui a la résonance des histoires singulières et universelles.

Écriture et interprétation **Xavier Kutalian** - Mise en scène **Xavier Lemaire** - Création des décors **Caroline Mexme** - Création des lumières **Didier Brun** - Création musicale **Trio Yerevan** - Production **Compagnie Spirale**

SALLE STUDIO

**11 janvier > 17 janvier**  
Samedi à 14h30

## FEMME SAUVAGE



*Femme Sauvage* raconte le déracinement, mais aussi la retrouvaille. Elle suit une femme migrante qui, face au système, s'accroche à sa part la plus ancienne et la plus libre, afin de rester vivante dans un monde qui, sous prétexte de civilisation, oublie l'essentiel : les instincts, les liens, la puissance d'être soi.

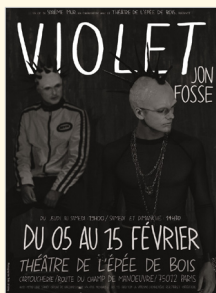
Écriture, mise en scène et interprétation **Carola Urioste** - Collaboration à la mise en scène, scénographie et création lumière **Mario Aguirre** - Production **Compagnie Spirale**

SALLE STUDIO

**24 janvier > 31 février**  
Samedi à 14h30



## VIOLET



Enfermés dans l'espace clos de leur studio et livrés à leurs seuls instincts d'amour et de colère, cinq lycéen.ne.s membres d'un même groupe de rock traversent ensemble une expérience fondamentale, une initiation à la violence au cours de ce qui n'aurait dû être qu'une simple session de répétition.

Auteur **Jon Fosse** - Mise en scène **Lewis Janier-Dubry** - Scénographie **Lewis Janier-Dubry** et **Sylvain Septours** - Avec **Salomé Baumgartner**, **Gabriel Caballero**, **Simon Deterre**, **Marius Pinson-Burlot**, **Sylvain Septours** - Création musicale **Léopold Janier-Dubry** - Conception des masques **Lewis Janier-Dubry** - Production **Compagnie du Sixième Mur**

SALLE EN BOIS

**05 février > 15 février**

Du jeudi au samedi à 19h  
Samedi et dimanche à 14h30

## LA LETTRE À FRANCO



En 1971, Fernando Arrabal adresse une lettre ouverte au dictateur Francisco Franco. Cette lettre reste un geste artistique et politique d'une rare intensité, où l'humour noir se dispute à la douleur d'un peuple muselé. Ce seul en scène donne corps à cette adresse historique, où la parole devient acte de résistance, d'insolence et de mémoire.

Auteur **Fernando Arrabal** - Mise en scène et interprétation **Frédéric Rubio** - Production **Compagnie Au Sud de Nulle Part**

SALLE STUDIO

**05 février > 15 février**

Du jeudi au samedi à 21h  
Samedi et dimanche à 16h30

## KATTE, LA TRAGÉDIE DE L'AMANT DU PRINCE DE PRUSSE



Royaume de Prusse, 1730. Au palais de Potsdam, le roi soldat Frédéric-Guillaume surprend l'impensable : une complicité interdite entre son fils Frédéric, le prince héritier, et l'officier Hans Hermann von Katte, lieutenant des gens d'armes de la garde du roi. Des têtes tomberont. L'Europe entière tente d'intervenir dans cette crise intime entre un père et un fils, qui menace l'ordre politique du continent.

Auteur **Jean-Marie Besset** - Mise en scène **Frédérique Lazarini** - Scénographie **Régis de Martrin-Donos** - Avec **Tom Mercier**, **Philippe Girard**, **Odile Cohen**, **Marion Lahmer**, **Stéphane Valensi** - Robes créées par **Emmanuel Courau** - Production **Compagnie Badock Théâtre**

SALLE EN PIERRE

**05 février > 08 mars**

Du jeudi au samedi à 21h  
Dimanche à 16h30

## EL REGRESO - LE RETOUR



D'après la poésie de **Federico García Lorca**, **Antonio Machado**, **Miguel Hernández**, **León Felipe**, **Rafael Alberti** et **Luis Cernuda**.

Une balade inspirée de l'esthétique lorquienne. Un parcours à travers la poésie espagnole, pour un retour dans les univers de ces poètes disparus pendant la guerre civile ou dans l'exil.

Performance poétique mise en scène et interprétée par **Luis Jiménez** - Musique **Carmen Linares** - Production **Compagnie LuisFJ** en partenariat avec **INAEM**, **Ministerio de Cultura**

*Spectacle en espagnol, livret en français*

SALLE STUDIO

**19 février > 01 mars**

Du jeudi au samedi à 21h  
Samedi et dimanche 16h30

## ERRANCE



« Imaginons ...

Nous sommes en 2030, notre pays se remet péniblement d'une catastrophe environnementale inédite ... Et au coeur de ce marasme, une jeune troupe de théâtre travaille à monter une pièce sur l'errance pour la réouverture du festival d'Avignon ... Entre tableaux oniriques et réalité, entre rires et larmes, ils devront faire face aux questions que pose l'errance de ce monde en mouvement ... »

De Simon Dusigne, Sébastien Del Puerto, Élise Blain, Ylana Chaillou, Mélissa Giboreau - Mise en scène Simon Dusigne - Avec François Pain-Douzenel, Ariane Jarrige, Ylana Chaillou, Mélissa Giboreau, Sébastien Del Puerto, Carla Flores, Alice Assaf, Aymeric Besseau, Élise Blain - Production Théâtre Monde

SALLE EN BOIS

**19 février > 01 mars**

Du jeudi au samedi à 19h  
Samedi et dimanche à 14h30

## MADEMOISELLE H



Des espions britanniques infiltrés, assez proches du Führer pour pouvoir accéder à sa nourriture, avaient comme plan de saupoudrer son repas quotidien d'hormones féminines étant censées adoucir ses moeurs agressives. Mademoiselle H est un showman qui brille par le succès de ses bides. Un jour, un inconnu l'approche et lui propose un texte. Il s'agit d'un discours, celui du Führer.

Auteur Giovanni Vitello - Mise en scène Albert-André Lheureux - Avec Antoine Bérenger, et Patrick Gobert - Production Compagnie Les Apicoles, soutenue par la municipalité de Charenton-le-Pont

SALLE STUDIO

**05 mars > 15 mars**

Du jeudi au samedi à 21h  
Samedi et dimanche à 16h30

## MOLIÈRE - CHARPENTIER



Ce spectacle musical met en valeur la collaboration de Molière et Marc-Antoine Charpentier lors des fêtes royales données en l'honneur du roi. Une création mêlant musique baroque et théâtre, inspirée par les comédies ballets telles qu'inventées par Molière, Lully et Beauchamps au château de Vaux le Vicomte et que Marc-Antoine Charpentier va prolonger.

D'après Molière, Lulli et Marc-Antoine Charpentier - Conception et mise en scène Marie Wiart - Avec Maïlys Bjurström Soprano | Marie Bitaud Mezzo Soprano | Ronan Nédélec Baryton | Claude Hamon Flûte à Bec | Camille Rancière Violon | Madalin Noël Alto | et l'amicale collaboration de Christine Bayle belle danse | Marie Wiart - Clavecin et comédie - Production L'Atelier à Musiques

SALLE EN BOIS

**05 mars > 08 mars**

Du jeudi au samedi à 19h  
Dimanche à 14h30

## COMBUSTIONS



*Combustions* nous plonge dans l'intimité secrète des lettres d'amour des écrivain.es s'adressant à leurs amant.es. Rédigés sous le sceau de l'impérative nécessité, les mots écrits sous emprise passionnelle tremblent et grondent et déploient des harmoniques d'exception. Les Souffleurs désamorcent la nature volcanique de cette littérature en chantant l'amour sous toutes ses formes.

Extraits des correspondances de G. Apollinaire, C. Bukowski, L. de Coligny, J. Drouet, V. Hugo, F. Kahlö, H. Miller, A. de Musset, E. Piaf, A. Rimbaud, G. Sand, V. Woolf  
Conception et mise en scène Olivier Comte - Conseil dramaturgique Julia Loyez - Jeu Nicolas Bilder, Jean-Marc Hérouin, Thomas Laroppe, Julia Loyez, Maxence Rey en alternance avec Séléna Bijlenga-Kelmacher, Audrey Stupovski - Musiciens Olivier Bartissol, Walter Loureiro - Production Les Souffleurs commandos poétiques

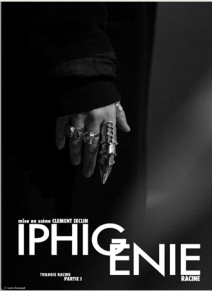
SALLE EN BOIS

**12 mars > 29 mars**

Jeudi et vendredi à 19h - Samedi à 14h30 et 19h30  
Dimanche à 14h30

RELÂCHE LE SAMEDI 14 MARS

# IPHIGÉNIE



*Iphigénie*, c'est un monde à l'arrêt. Alors que la flotte grecque s'apprêtait à mettre les voiles vers Troie, le vent est tombé brutalement, mettant en panne la machine de conquête. Consulté en secret, le devin Calchas révèle le seul remède à la crise : sacrifier aux dieux la jeune Iphigénie, fille d'Agamemnon.

Auteur **Jean Racine** TEXTE INTÉGRAL - Mise en scène, scénographie, musique originale **Clément Séclin** - Avec **Clémentine Aussourd** en alternance avec **Camille Delpech**, **Hélène Boutin**, **Sébastien Giacomoni**, **GHL**, **Grégoire Gougeon**, **Ophélie Lehmann**, **Jean-Philippe Renaud**, **Baudouin Sama** - Lumières, régie générale **Yoan Weintraub** - Costumes **La Fille de l'Eau** - Bijoux **Carole Murania** - Photos **Laura Bousquet** - Production **La Fille de l'Eau**

SALLE EN PIERRE

12 mars > 29 mars

Jeudi et vendredi à 21h

Samedi et dimanche à 16h30

# LA TRAVIATA - OPÉRA-STUDIO



Nous nous proposons de mettre en regard les deux titres afin de confronter deux visions différentes d'une même thématique. *La Traviata* prise comme illustration parfaite de l'opéra romantique italien. La vie tumultueuse et tragique d'une courtisane, Violetta sacrifie son amour et sa vie pour sauver l'honneur d'Alfredo, le seul homme qu'elle ait aimé passionnément.

*La Traviata*, de **Giuseppe Verdi**, d'après *La Dame aux camélias* d'Alexandre Dumas fils - Mise en scène **Carmelo Agnello** - **Marie Anaf** (Soprano lyrique colorature), **Daniele Nutarelli** (Ténor lyrique), **Alexandre Artemenko** (Baryton), **Olivier Neveux** (Comédien), **Virginie Martineau** (Pianiste) - Production **Compagnie Lyricando**

SALLE EN BOIS

02 avril > 19 avril

Jeudi à 19h

Samedi et dimanche à 14h30

# DOUX OISEAU DE JEUNESSE



Chance Wayne, flanqué de Princesse, star déchue, revient dans sa ville natale pour retrouver son amour perdu. Mais face au père de la jeune fille, politicien raciste et violent, ses illusions s'effondrent. Désirs inassouvis et rêves brisés laissent place à l'ultime adversaire : le Temps.

Auteur **Tennessee Williams** - Mise en scène **Christophe Hatey**, et **Florence Marschal** - Avec **Christophe Hatey**, **Florence Marschal**, **Hugo Le Provot**, **Stéphane Piller**, et **Lou Tilly** - Création des lumières **Tristan Godat** - Production **Compagnie de l'Air du Verseau**

SALLE STUDIO

19 mars > 05 avril

Du jeudi au samedi à 21h

Samedi et dimanche à 16h30

# LA BOHÈME - OPÉRA-STUDIO



Nous nous proposons de mettre en regard les deux titres afin de confronter deux visions différentes d'une même thématique. *La Bohème* comme témoin d'une mutation dans notre vision de l'aventure humaine qui nous projette dans la modernité. Mimi rencontre Rodolphe et c'est du difficile art d'aimer que va traiter l'opéra. Un art désormais soumis à une série de questions qui condamnent le tragique romantique au fait divers.

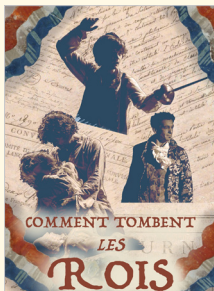
*La Bohème*, de **Giacomo Puccini**, d'après *Les Scènes de la vie de Bohème* de Henry Murger - Mise en scène **Carmelo Agnello** - Chorégraphie **Stella Moretti** - Chef de chœur **Stanislav Pavilek** - Avec **Élisabeth Montabone** (Soprano), **Yanis Benabdallah** (Ténor lyrique), **Amélie Robins** (Soprano lyrique colorature), **Alexandre Artemenko** (Baryton), **Jean Marquès** (Baryton), **Alexis Marsepoil** (Baryton Basse), **Olivier Neveux** (Comédien), **Virginie Martineau** (Pianiste), et le Chœur d'enfants et d'adultes du Conservatoire à Rayonnement Départemental (CRD) de Montreuil - Production **Compagnie Lyricando**

SALLE EN BOIS

03 avril > 18 avril

Vendredi et samedi à 19h

## COMMENT TOMBENT LES ROIS



Au cœur de la Révolution française, une fratrie vacille, emportée par la lente métamorphose des Lumières en Terreur.

Nicolas, député modéré et amoureux de Manon Roland, est déchiré entre fidélité familiale et engagement politique. Gabriel, consumé par sa haine de l'aristocratie et du clergé, devient juré du tribunal révolutionnaire, implacable et inflexible. Marianne oscille entre ambition et renoncement. En 1793, arrestations et exécutions bouleversent leurs vies.

Écriture et mise en scène **Manon Montel** - Avec **Léo Paget, Jean-Baptiste des Bosc, Thomas Willaime, Manon Montel** - *distribution en cours* - Conseiller littéraire **Erik Leborgne** - Conseiller historique **Gabriel Berlioz** - Création des costumes **Patricia de Fenoyl** et **Louis-Antoine Hernandez** - Production **Compagnie Chouchenko**

SALLE EN PIERRE

**02 avril > 19 avril**

Du jeudi au samedi à 21h  
Samedi et dimanche à 16h30

## EMMA PICARD



Dans les années 1860, pour échapper à la misère en France, Emma Picard, paysanne, veuve et mère de quatre fils, accepte de partir en Algérie cultiver vingt hectares de terre que lui octroie le gouvernement français. Après quatre années d'épreuves, elle fait le récit - lyrique et poignant - de son combat permanent pour la survie et apporte un éclairage singulier sur l'histoire de la colonisation.

Auteur **Mathieu Belezi** - Mise en scène et scénographie **Emmanuel Hérault** - Avec **Marie Moriette** - Création musicale **Emmanuel Hérault** et **Marie Moriette** - Création des costumes **Stéphane Puault** - Création des lumières **Sébastien Piron** - Production **Compagnie Okeanos**

SALLE STUDIO

**09 avril > 19 avril**

Du jeudi au samedi à 21h  
Samedi et dimanche à 16h30

## ÊTRE VIVANT – PAROLES DES OISEAUX DE LA TERRE



Des poules entrent en scène. Touchantes, drôles, surprenantes, elles ont quelque chose d'essentiel à partager avec le public. Fourmi les accompagne et dialogue avec elles pour questionner notre monde et le regard que nous leur portons. Tout est basé sur le plaisir du jeu et sur un lien de confiance et de respect profond qui s'adapte à leur rythme, leurs envies et leur personnalité.

Idée originale et jeu **Johanna Gallard** - Aide à la dramaturgie et matériaux d'écriture **François Cervantès** - Inspiratrices et partenaires de jeu **Lilith, Kali, Saqui, Ariane, Falkora, Meije, Pollen, Naya, Baba, Barbara, Garlic, Nawa** | poules, en alternance - Artiste plasticienne et sculptrice **Marieke Atelier TERRA Rêve** - Production **Au Fil du Vent**

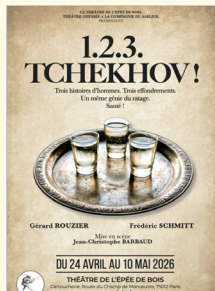
*Spectacle familial  
tarifs spéciaux*

SALLE EN BOIS

**23 avril > 26 avril**

*Horaires à venir*

## 1. 2. 3. TCHEKHOV !



Bienvenue dans l'univers des comédies brèves d'Anton Tchekhov, où le comique se moque du tragique, où personne ne s'écoute vraiment, et où la vie ressemble à une mauvaise pièce de théâtre qu'on serait condamné à jouer jusqu'au bout... Excessif, grotesque, touchant, insupportable – terriblement humain.

Trois effondrements spectaculaires...  
**LE CHANT DU CYGNE -**  
**TRAGÉDIEN MALGRÉ LUI - DUEL**

Auteur **Anton Tchekhov** - Mise en scène **Jean-Christophe Barbaud** - Avec **Gérard Rouzier** et **Frédéric Schmitt** - Production **Théâtre Odysée**, et la **Compagnie du Sablier**

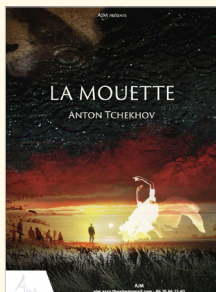
SALLE STUDIO

**23 avril > 10 mai**

Du jeudi au samedi à 21h  
Samedi et dimanche à 16h30



## LA MOUETTE



De **Tchekhov** - Adaptation et mise en scène de **Jérôme Mélé** - *Distribution en cours* - Production **Compagnie AJM**

SALLE EN PIERRE

**23 avril > 26 avril**

Du jeudi au samedi à 21h  
Samedi et dimanche à 16h30

## ONCLE VANIA



De **Tchekhov** - Adaptation et mise en scène de **Jérôme Mélé** - *Distribution en cours* - Production **Compagnie AJM**

SALLE EN PIERRE

**30 avril > 03 mai**

Du jeudi au samedi à 21h  
Samedi et dimanche à 16h30

## LE RÉCIT DE LA SERVANTE ZERLINE



UNE AUTRE ANONYME

La servante Zerline fait partie d'une série de portraits qu'Hermann Broch a essayé de saisir de ceux qui habitaient le temps qui a précédé l'arrivée d'Hitler au pouvoir.

D'après un extrait des *Irresponsables* de **Hermann Broch** - Mise en scène **Bernard Sobel** - Avec **Sylvain Martin, Julie Brochen** - Production **Compagnie Bernard Sobel**

SALLE EN PIERRE

**07 mai > 17 mai**

Du jeudi au samedi à 19h  
Dimanche à 14h30

## LE SECRET D'AMALIA



Olga fait l'éloge d'Amalia à K., pour avoir déchiré la lettre de Sortini, haut fonctionnaire au Château, qui l'intimait de se donner à lui. K. reconnaît que le geste de refus intuitif d'Amalia est singulier, tout en ne sachant plus si ce geste a été sage ou fou, héroïque ou lâche : « *Amalia tient ses raisons cachées au plus profond de son cœur ; personne ne les lui arrachera.* »

D'après le chapitre « le Châtiment d'Amalia » du *Château* de **Franz Kafka** - Mise en scène **Bernard Sobel** en collaboration avec **Daniel Franco** - Avec **Valentine Catzéfis** et **Mathieu Marie** - Production **Compagnie Bernard Sobel**

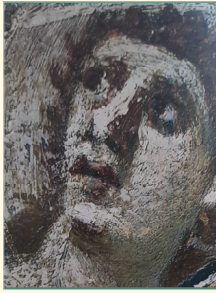
SALLE EN PIERRE

**07 mai > 17 mai**

Du jeudi au samedi à 21h  
Dimanche à 16h30



## ANTIGONE



Que la figure exemplaire d'Antigone soit aussi celle qui se détache des autres par la clarté et l'exactitude de sa parole sans appel, et que cette parole finisse par être étouffée : voilà peut-être l'image la plus actuelle de notre tragique humanité.

D'après **Sophocle** et **Michel Vinaver** - Mise en scène **Mathieu Marie** - Avec **Sabianka Bencsik**, **Marc Berman**, **Stephen Butel**, **Valentine Catzéflis**, **Mahdokht Karampour**, **Mathieu Marie**, **Elâ Nuroglu**, **Shahriar Sadrolashrafi**, **Thibault Saint-Louis**, **Mathild Schaller**, **Stéphane Valensi**, **Jonas Vitaud** - Production **Compagnie Mémoire Monde**

SALLE EN PIERRE

**21 mai > 07 juin**

Du jeudi au samedi à 21h  
Samedi et dimanche à 16h30

## LE PRINCE



Sur un trône, on découvre un vieux roi... Mais attendez : ce n'est pas un roi, c'est son bouffon, qui, profitant de l'absence de son maître, a promptement pris sa place. Entre ses élucubrations sur un complot obscur, et les leçons sur l'art de gouverner qu'il a apprises par cœur à force d'écouter son maître, le peuple entier s'interroge : saura-t-il régner ? Deviendra-t-il un prince éclairé ou un tyran despotique ?

D'après *Le Prince* de **Nicolas Machiavel** - Mise en scène **Balthazar Gaulier** - Avec **Giulio Serafini** - Production **Association Malafesta – Compagnie I Ragazzacci**

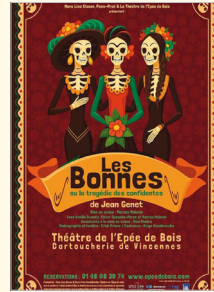
*Spectacle en italien, surtitré en français.*

SALLE STUDIO

**21 mai > 31 mai**

Du jeudi au samedi à 21h  
Samedi et dimanche à 16h30

## LES BONNES, ou la tragédie des confidentes



Deux bonnes, sœurs, Madame et un amant dénoncé. Un complot. Amour et désamour. Haine et tentatives de meurtres.

Une comédie tragique où Genet dénonce la société bourgeoise et les jeux de pouvoir, interroge les comportements moraux et l'identité. Voici une version jubilatoire de cette œuvre transportée dans l'univers de la *Fête des Morts* au Mexique, travestissement appuyé par le masque du clown.

*Les Bonnes* est bien un conte moderne à la langue cruelle et poétique.

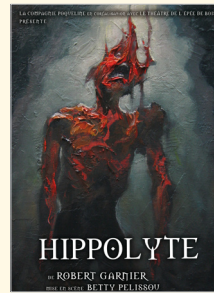
De **Jean Genet** - Mise en scène **Marcos Malavia** - Avec **Amélie Dumetz**, **Victor Quezada-Perez**, **Marcos Malavia** - Décors **Erik Priano** - Costumes **Kinga Kozakowska** - Production **Mona Lisa Klaxon & Paso-prod**

SALLE STUDIO

**21 mai > 31 mai**

Du jeudi au samedi à 19h  
Samedi et dimanche à 14h30

## HIPPOLYTE



Entre pression sociale, relations toxiques et quête identitaire, *Hippolyte* est une tragédie classique qui résonne follement avec nos tempêtes actuelles.

Alors que son mari, Thésée, a disparu de la scène publique, les fragiles repères de Phèdre se brouillent définitivement. Celle qui fût solaire et brillante autrefois se retrouve à présent prisonnière d'un mariage qui n'en a que le nom.

De **Robert Garnier** - Mise en scène **Betty Pelissou** - Avec **Lucille Arnaud**, **Damien Dufour**, **Sébastien Ory**, **Marion Saussol**, **Betty Pelissou** - Musique **Thomas Déborde** - Costumes **Marie-Caroline Béhue** - Production **Compagnie Poqueline**

SALLE EN BOIS

**11 juin > 28 juin**

Du jeudi au samedi à 19h  
Samedi et dimanche à 14h30

RELÂCHE LE 25 JUIN À 19h

## 7 MINUTES (COMITÉ D'USINE)



11 femmes du comité d'usine de Picard & Roche doivent voter au nom des 200 ouvrières et employées qu'elles représentent. La proposition des nouveaux patrons est simple : si les ouvrières acceptent de rogner 7 minutes sur leur temps de pause, l'usine ne fermera pas.

Qu'est-ce que nous sommes tous prêts à accepter pour garder notre boulot ?

Auteur **Stefano Massini** - Mise en scène **Olivier Mellor** - Avec **Marie Laure Boggio, Delphine Chatelin, Marie-Béatrice Dardenne, Valérie Decobert, Karine Dedeurwaerder, Aurélie Longuein, Valentine Loquet, Sophie Matel, Elsie Mencaraglia, Emmanuelle Monteil, Fanny Soler** - Musique originale **Séverin Toskano Jeanniard** - Interprétée par **François Decayeux, Séverin Toskano Jeanniard, Olivier Mellor, Louis Noble** - Production **Compagnie du Berger**

SALLE EN PIERRE

**11 juin > 28 juin**

Du jeudi au samedi à 21H  
Dimanche à 16H30



## ACCÈS

### En transports en commun

**Métro Ligne 1** : station Château de Vincennes  
puis **Bus 112** direction La Varenne Chennevières RER  
Descendre à l'arrêt **Cartoucherie**  
Fréquence de passage : toutes les 15 à 20 minutes.  
*Plus d'informations : [www.ratp.fr](http://www.ratp.fr)*

### En navette Cartoucherie

À prendre au Château de Vincennes, au niveau de la gare routière. Fréquence de passage : variable.  
*Renseignements à [billetterie@epeedebois.com](mailto:billetterie@epeedebois.com).*

### En voiture

Parking gratuit au 6, route du Champ de Manoeuvre, 75012

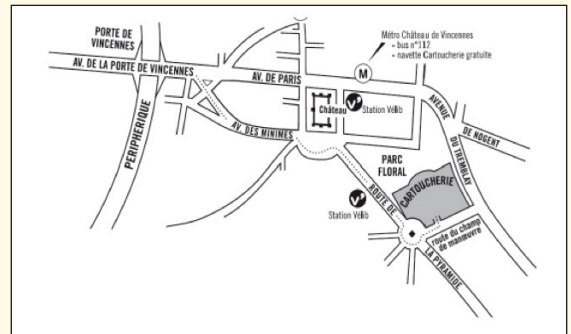
### En vélo

Station n°12165 - 6 route du Champ de Manœuvre, 75012  
Station n°12127 - 11, avenue du Tremblay, 75012  
Station n°12125 - Pyramide, entrée du Parc Floral, 75012

### À pied

20 minutes de marche depuis le Château de Vincennes, en longeant le Parc Floral.

NOTA BENE : L'entrée se fait uniquement par la route du champ de Manœuvre



## ACCESSIBILITÉ

**DES SALLES** 

Nous informons nos spectateurs que la **Salle en Bois** et la **Salle en Pierre** sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.

N'hésitez pas à nous indiquer toute situation de handicap afin de faciliter votre placement.

## INFORMATIONS PRATIQUES

### RÉSERVATIONS

#### Achat de places

Par Internet sur le site [www.epeedebois.com](http://www.epeedebois.com)

#### Renseignements

Billetterie : 01.48.08.39.74 du lundi au vendredi de 10h à 17h, le samedi et dimanche par mail [billetterie@epeedebois.com](mailto:billetterie@epeedebois.com)

Renseignements administratifs : 01.48.08.18.75 du lundi au vendredi, de 10h à 17h.

#### Prix des places

**24 €** Plein Tarif

**18 €** Tarif Réduit 1

Seniors (plus de 60 ans), enseignants, habitants du XII<sup>e</sup> arrondissement et de Vincennes, carte Cezam, membres SACD.

**14 €** Tarif Réduit 2

Étudiants de - de 30 ans, demandeurs d'emploi, intermittents du spectacle, Carte Loisirs, Pass Culture 12, personnes en situation de handicap et son accompagnateur.

**12 €** Tarif Réduit 3

Enfants de - de 15 ans, groupes scolaires, minima sociaux

#### Pass spectacles

Valables pour la saison en cours, à utiliser à votre convenance.

Pass **4** places : **60 €, soit 15€ la place**

Pass **8** places : **96 €, soit 12€ la place**  
(pour assister au moins à deux spectacles)

Pass **12** places : **120 €, soit 10€ la place**  
(pour assister au moins à trois spectacles)

*Achat de Pass : 01 48 08 39 74*

*Renseignements Pass : [billetterie@epeedebois.com](mailto:billetterie@epeedebois.com)*

### ESPACE RESTAURATION

Le « **Café Olé!** » vous accueille pour boire un verre et goûter ses spécialités maison: tartes salées, , tortillas, soupes selon saison ainsi qu'une sélection de gâteaux (toujours fait maison !).

Pour les représentations en matinée les samedis et dimanches, le bar vous propose uniquement des boissons et gâteaux maison.

Ouverture 1h avant chaque représentation.

*Fermeture 10 minutes avant l'entrée en salle.*

Moyens de paiement acceptés : CB à partir de 6 euros, espèces.

## ÉQUIPE

Intendance

[intendance@epeedebois.com](mailto:intendance@epeedebois.com)

Régie et conseil technique

**Mario Aguirre**

[technique@epeedebois.com](mailto:technique@epeedebois.com)

Billetterie

**Lina Boukhlouf**

[billetterie@epeedebois.com](mailto:billetterie@epeedebois.com)

Développement des publics

**Joan Dupau**

[developpementpublics@epeedebois.com](mailto:developpementpublics@epeedebois.com)

Responsable de la compagnie

**Graziella Lacagnina**

[troupe@epeedebois.com](mailto:troupe@epeedebois.com)

Administration

**Céline André**

[administration@epeedebois.com](mailto:administration@epeedebois.com)

**Théâtre de l'Épée de Bois**  
Cartoucherie



